



HOW TO USE

[www.
phaseal.
com](http://www.phaseal.com)

PhaSeal®

Protects those who care™

Table des matières

Préparation d'une fiole pour une seringue

Préparation de plusieurs fioles de médicaments
pour une seringue

Préparation avec le jeu pour infusion
(Infusion Set)

Préparation avec l'adaptateur pour infusion
(Infusion Adapter)

Administration – I.V. Push, Bolus



Préparation d'une fiole pour une seringue

1



- Pressez le protecteur (Protector) sur la fiole jusqu'à ce que son col s'emboîte étroitement sur le bouchon de la fiole.
- **Ne tournez pas.**

2

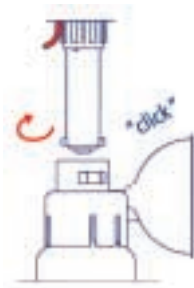
- Pré-remplissez la seringue d'une quantité :
 - a) d'air (pour un médicament liquide prêt à l'emploi) ou
 - b) de diluant (médicament en poudre) d'un volume égal au volume **total** à prélever de toutes les fioles.



- Raccordez l'injecteur.



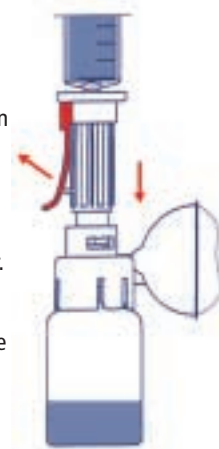
3



- Raccordez l'injecteur au Protector.
- Pour verrouiller, tournez jusqu'au dé clic.

4

- Placez la fiole debout sur le plan de travail.
- Tirez sur le cran de sécurité pour le libérer. Poussez vers le bas pour comprimer l'injecteur.
- Injectez l'air ou le diluant (vous remarquez dans le même temps une augmentation de volume de la chambre d'expansion).



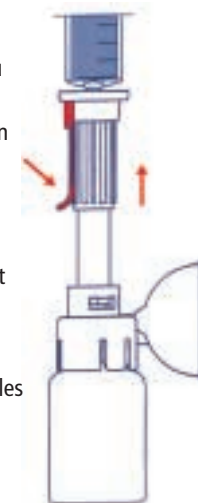
5

- Retournez le système.
- Aspirez le médicament dans la seringue.
- **ATTENTION !** Si du liquide doit être réinjecté, tenez la fiole verticalement.



6

- Placez à nouveau la fiole raccordée debout sur le plan de travail.
- Tirez l'injecteur vers l'arrière. Faites en sorte que le cran de sécurité se verrouille en faisant un dé clic.
- Poussez vers le bas et tournez dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre pour séparer l'injecteur du protecteur.

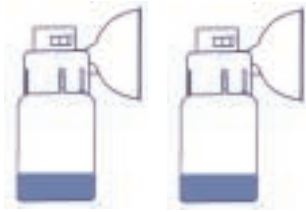


L'injecteur Luer (Injector Luer) est prévu pour les seringues Luer et son cran de sécurité est **rouge**.

L'injecteur Luer Verrouillable (Injector Luer Lock) est prévu pour les seringues Luer verrouillables et son cran de sécurité est **bleu**.

Préparation de plusieurs fioles de médicament pour une seringue

1



- Pressez le Protector sur la fiole jusqu'à ce que son col s'emboîte étroitement sur le bouchon de la fiole.
- **Ne tournez pas.**

2

- Pré-remplissez la seringue d'une quantité :
 - a) d'air (pour un médicament liquide prêt à l'emploi) ou
 - b) de diluant (médicament en poudre) d'un volume égal au volume **total** à prélever de toutes les fioles.

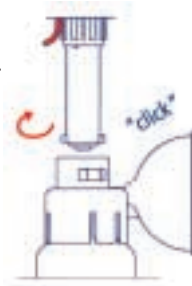


- Raccordez l'injecteur.



3

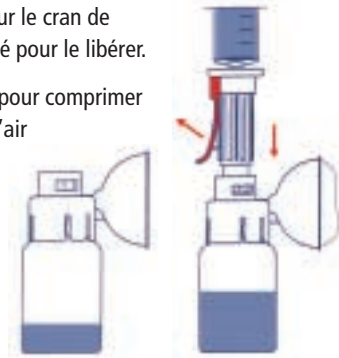
- Raccordez l'injecteur au Protector.
- Pour verrouiller, tournez jusqu'au déclic.



4

- Placez la fiole debout sur le plan de travail.
- Tirez sur le cran de sécurité pour le libérer.

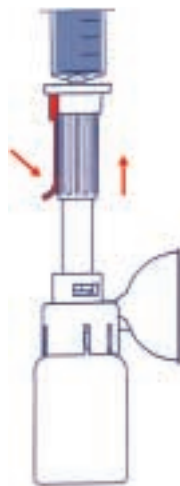
- Poussez vers le bas pour comprimer l'injecteur. Injectez l'air ou le diluant en quantité identique à celle qui sera **ensuite** aspirée.



5

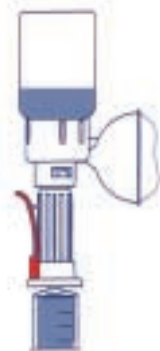
- Tirez l'injecteur vers l'arrière. Assurez-vous que le cran de sécurité se verrouille avec un déclic.

- Séparez l'injecteur du Protector.
- Répétez les étapes 3 et 4 pour pré-remplir les fioles suivantes.



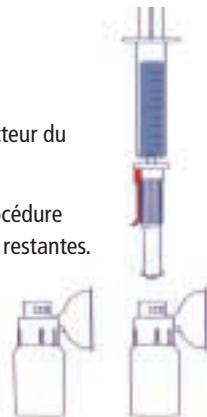
6

- Lorsque la dernière fiole est remplie, retournez le système.
- Aspirez le médicament dans la seringue.



7

- Séparez l'injecteur du Protector.
- Répétez la procédure pour les fioles restantes.



- Placez à nouveau la fiole debout sur le plan de travail.
- Tirez l'injecteur vers l'arrière. Assurez-vous que le cran de sécurité se verrouille en faisant un déclic.



L'injecteur Luer (Injector Luer) est prévu pour les seringues Luer et son cran de sécurité est **rouge**.

L'injecteur Luer Verrouillable (Injector Luer Lock) est prévu pour les seringues Luer verrouillables et son cran de sécurité est **bleu**.

Préparation avec le jeu pour infusion (Infusion Set)

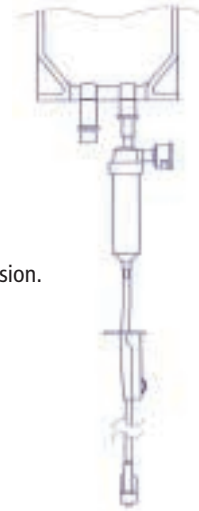
1

- Pré-remplissez la seringue de médicament à l'aide de l'injecteur conformément à l'un des modes de préparation.



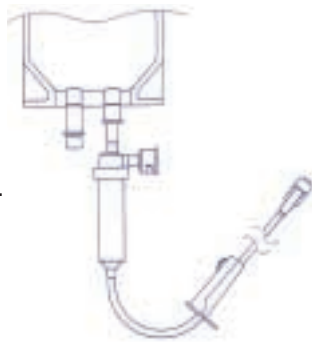
2

- Fermez le régulateur de débit dans l'Infusion Set. Accrochez le sachet pour infusion.



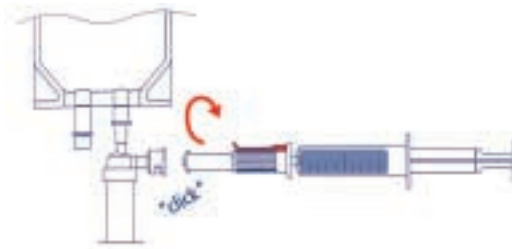
3

- Amorcez le système.



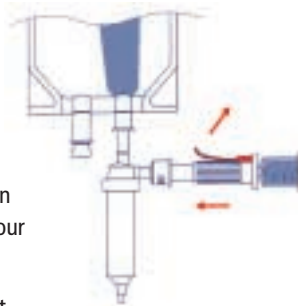
4

- Raccordez l'injecteur au connecteur sur l'Infusion Set. Verrouillez en tournant jusqu'au déclic.



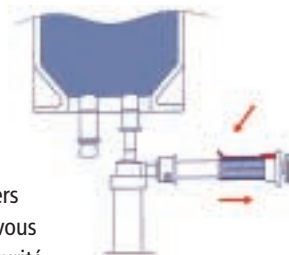
5

- Pour ouvrir, tirez le cran de sécurité. Poussez pour comprimer l'injecteur.
- Injectez le médicament.



6

- Tirez l'injecteur vers l'arrière. Assurez-vous que le cran de sécurité se verrouille en faisant un déclic.
- Séparez l'injecteur de l'Infusion Set.



Préparation avec l'adaptateur pour infusion (Infusion Adapter)

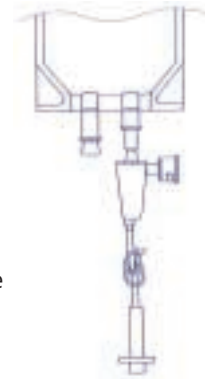
1

- Pré-remplissez le médicament dans la seringue avec l'injecteur conformément à l'un des modes de préparation.



2

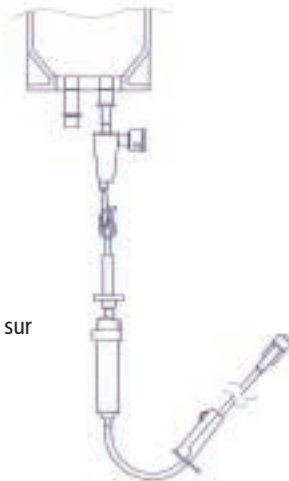
- Fermez la pince sur l'Infusion Adapter.
- Accrochez le sac pour infusion.
- Si le conteneur est une bouteille en verre, une canule d'aération spéciale doit être utilisée.



3

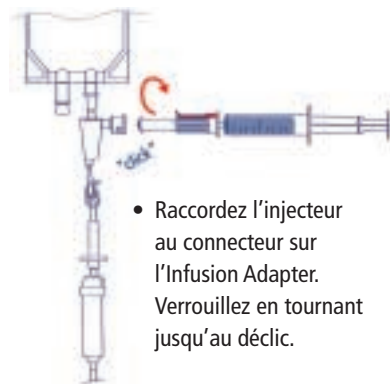
Cette étape dépend des procédures locales.

- Fixez l'infusion désirée sur l'Infusion Adapter.
- Amorcez le système.



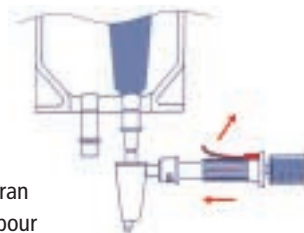
4

- Raccordez l'injecteur au connecteur sur l'Infusion Adapter. Verrouillez en tournant jusqu'au déclic.



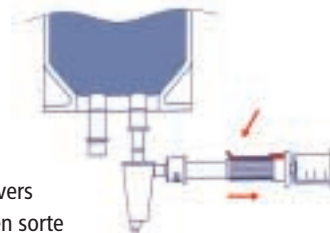
5

- Tirez pour libérer le cran de sécurité. Poussez pour comprimer l'injecteur. Injectez le médicament.



6

- Tirez l'injecteur vers l'arrière. Faites en sorte que le cran de sécurité se verrouille en faisant un déclic. Séparez l'injecteur de l'Infusion Adapter.
- Raccordez l'adaptateur à l'infusion au dispositif concerné. Si l'on utilise un dispositif avec aération, ce dispositif doit toujours être fermé.



L'injecteur Luer (Injector Luer) est prévu pour les seringues Luer et son cran de sécurité est rouge.

L'injecteur Luer Verrouillable (Injector Luer Lock) est prévu pour les seringues Luer verrouillables et son cran de sécurité est bleu.

Administration – I.V. Push, Bolus

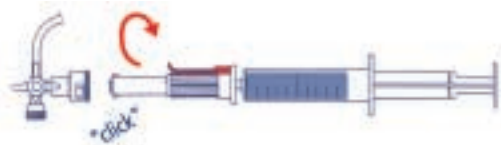
1

- Fixez le connecteur sur la ligne primaire intraveineuse du patient.



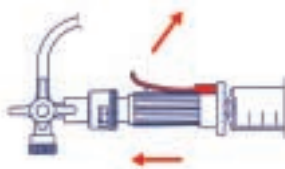
2

- Connectez l'injecteur au connecteur.
- Verrouillez en tournant jusqu'au déclic.



3

- Tirez pour libérer le cran de sécurité. Poussez pour comprimer l'injecteur.
- Injectez le médicament.



4

- Tirez l'injecteur vers l'arrière. Faites en sorte que le cran de sécurité se verrouille en faisant un déclic.



5

- Séparez l'injecteur du connecteur. Laissez le connecteur sur la ligne intraveineuse du patient.



L'injecteur Luer (Injector Luer) est prévu pour les seringues Luer et son cran de sécurité est rouge.

L'injecteur Luer Verrouillable (Injector Luer Lock) est prévu pour les seringues Luer verrouillables et son cran de sécurité est bleu.



carmel.
Carmel Pharma

POUR PRENDRE CONTACT Europe : Carmel Pharma ab, Box 5352, SE-402 28 Göteborg, Suède. Téléphone +46 31 703 04 00. Fax +46 31 703 04 04. Adresse électronique : info@carmelpharma.se

États-Unis : Carmel Pharma Inc., One Reservoir Corporate Center, 4 Research Drive, Shelton, Connecticut 06484, États-Unis. Téléphone : (203) 925 8821. No : 877-CARMEL-1. Fax : (203) 925 8890. Adresse électronique : info@carmelusa.com

Bureau principal : Carmel Pharma ab, Box 5352, SE-402 28 Göteborg, Suède. Téléphone : +46 31 703 04 00. Fax +46 31 703 04 04. Adresse électronique : info@carmelpharma.se

Site électronique : www.phaseal.com